

15 W Soldering Iron

Art.no 18-3282, 40-8220

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- The power lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.

WARNING – FIRE HAZARD!

The tool can become a fire hazard if used improperly. Please take the following into consideration:

- Be careful when using the tool in the vicinity of flammable materials.
- Do not hold the tool on the joint for a long time.
- Never use the tool in an explosive atmosphere.
- Heat can spread and ignite flammable materials which are not within sight.
- Let the tool cool sufficiently before putting it away for storage.
- Never leave the tool unattended.
- Never expose the tool to rain or moisture.

Operation

1. First check that the soldering iron's rated voltage conforms to your mains voltage.
2. Check that the tip of the soldering iron is securely fastened and that the screws are tight.
3. Plug the power lead into a wall socket.
4. Check that the tip's contact surfaces are clean and undamaged.
5. "Tin" the tip by heating it and covering it in solder.
6. Use the soldering iron to heat up the soldering surfaces, not the solder.
7. Apply a sufficient amount of solder to the joint and then let the joint cool off.
8. Clean the tip with a wet sponge while it is still warm.
9. Disconnect the soldering iron and let it cool down.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage	230 V AC, 50 Hz
Power	15 W

Lödpenna 15 W

Art.nr 18-3282, 40-8220

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Nätsladden bör kontrolleras regelbundet. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.

VARNING – BRANDFARA!

Om verktyget används på ett felaktigt sätt uppstår brandfara. Tänk därför på följande:

- Var försiktig när verktyget används i närheten av brännbara material.
- Håll inte verktyget mot samma punkt under en längre tid.
- Använd inte verktyget i närheten av explosiva miljöer.
- Värmen kan spridas till brännbara material utom synhåll.
- Låt verktyget svalna ordentligt innan du stoppar undan det för förvaring.
- Lämna inte verktyget utan uppsikt.
- Utsätt aldrig verktyget för regn eller fukt.

Användning

1. Kontrollera först att lödpennans märkspänning överensstämmer med nätspänningen.
2. Kontrollera att lödpennans spets sitter fast och att skruvarna är ordentligt åtdragna.
3. Anslut lödpennans stickpropp till ett vägguttag.
4. Se till att spetsens kontaktytor är hela och rena.
5. Förtenna spetsen genom att täcka den upphettade spetsen med lödtenn.
6. Använd lödpennan till att värma upp lödtyorna, inte lödtennet.
7. Tillsätt lagom med lödtenn i lödfogen och låt därefter lödfogen svalna ostört.
8. Gör rent spetsen med en våt svamp medan den fortfarande är varm.
9. Koppla ifrån lödpennan och låt den svalna av sig själv.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Märkspänning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	15 W

SVERIGE • KUNDTJÄNST

tel: 0247/445 00 internet: www.clasohlson.se

fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se

Cocraft®

Loddepenn 15 W

Art.nr. 18-3282, 40-8220

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt og brann, kun skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen kyndig serviceperson.

ADVARSEL – BRANNFARE!

Hvis verktøyet brukes feil kan det være fare for brann. Husk derfor:

- Vær forsiktig når verktøyet brukes nær brennbart materiale.
- Hold ikke verktøyet vendt mot samme plass over lengre tid av gangen.
- Bruk ikke verktøyet nær eksplosive miljøer.
- Varmen kan spres til brennbare materialer utenfor synsvinkel.
- La verktøyet avkjøles ordentlig før det legges til oppbevaring.
- Forlat ikke verktøyet uten tilsyn.
- Utsett aldri verktøyet for regn eller fuktighet.

Bruk

1. Kontroller først om produktets krav til spenning stemmer overens med nettspenningen.
2. Sjekk at spissen er godt festet og at skruene er trukket ordentlig til.
3. Koble støpselet til et strømuttak.
4. Påse at kontaktflatene på spissen er hele og rene.
5. «Fortenn» spissen ved å dekke den varme spissen med loddetinn.
6. Bruk loddepennen til å varme opp loddeflatene med, ikke loddetinn.
7. Tilsett en passende mengde med loddetinn i loddefugen og la deretter fugen avkjøles uforstyrret.
8. Rengjør spissen med en våt svamp mens den ennå er varm.
9. Koble loddepennen fra strømmen og la den avkjøles naturlig.

Avfallshåndtering

Symbolen viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Spenning 230 V AC, 50 Hz
Effekt 15 W

NORGE • KUNDESENTER

tel: 23 21 40 00 internett: www.clasohlson.no
fax: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no

Cocraft®

Juotoskynä 15 W

Tuotenro 18-3282, 40-8220

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vältetään sähköiskut ja tulipalot.

VAROITUS – PALOVAARA!

Työkalun ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa palovaaran. Huomioi seuraavat seikat:

- Ole varovainen, kun käytät työkalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Älä suuntaa työkalua pitkiä aikoja samaan kohtaan.
- Älä käytä työkalua räjähdysriskissä ympäristössä.
- Kuumuus saattaa siirtyä helposti syttyviin materiaaleihin, jotka eivät ole näkyvillä.
- Anna työkalun jäähtyä kunnolla, ennen kuin asetat sen säilytykseen.
- Älä jätä työkalua ilman valvontaa.
- Älä altista työkalua sateelle tai kosteudelle.

Käyttö

1. Varmista ensin, että juotoskynän kilven jännite vastaa pistorasian jännitettä.
2. Varmista, että juotoskynän kärki on kunnolla kiinni ja että ruuvit ovat kireällä.
3. Liitä juotoskynän pistoke pistorasiaan.
4. Tarkista, että kärjen kontaktipinnat ovat ehjät ja puhtaat.
5. Tinaa kärki peittämällä kuumennettu kärki juotostinalla.
6. Käytä juotoskynää juotospintojen kuumentamiseen, älä juotostinan kuumentamiseen.
7. Lisää sopiva määrä juotostinaa juotossaumaan ja anna juotossauman jäähtyä rauhassa.
8. Puhdista kärki märällä sienellä, kun kärki on vielä lämmin.
9. Irrota juotoskynä verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä itsestään.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V AC, 50 Hz
Teho	15 W

Lötkolben 15 W

Art.Nr. 18-3282, 40-8220

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Das Netzkabel ist regelmäßig zu überprüfen. Das Gerät nie verwenden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, seiner Servicewerkstatt oder einem Fachmann ausgetauscht werden, damit die Gefahr von Elektroschlägen oder Feuer ausgeschlossen wird.

WARNUNG – FEUERGEFAHR!

Wenn das Werkzeug falsch verwendet wird, entsteht Feuergefahr. Daher ist folgendes zu beachten:

- Vorsichtig arbeiten, wenn das Werkzeug in der Nähe von brennbarem Material verwendet wird.
- Das Werkzeug nicht längere Zeit auf denselben Punkt richten.
- Das Werkzeug nicht in der Nähe explosiver Umfelder verwenden.
- Die Hitze kann brennbare Materialien erreichen, die sich nicht in Sichtweite befinden.
- Das Werkzeug gründlich abkühlen lassen, bevor es zur Lagerung abgelegt wird.
- Das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt zurücklassen.
- Das Werkzeug niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Handhabung

1. Zunächst überprüfen, ob die Nennspannung des Lötkolbens mit der Netzspannung übereinstimmt.
2. Überprüfen, ob die Spitze des Lötkolbens fest sitzt und die Schrauben ordnungsgemäß angezogen sind.
3. Den Stecker des Lötkolbens an eine Steckdose anschließen.
4. Sicherstellen, dass die Kontaktfläche der Spitze unbeschädigt und sauber ist.
5. Die erhitzte Spitze mit Lötzinn beschichten.
6. Die Lötflächen und nicht das Lötzinn mit dem Lötkolben erhitzen.
7. Eine ausreichende Menge Lötzinn in die Lötfläche auftragen und diese danach ungestört abkühlen lassen.
8. Die Spitze mit einem feuchten Schwamm reinigen, so lange diese noch warm ist.
9. Den Lötkolben abschalten und eigenständig abkühlen lassen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Nennspannung	230 V AC, 50 Hz
Leistung	15 W

DEUTSCHLAND • KUNDENSERVICE

Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

Cocraft®